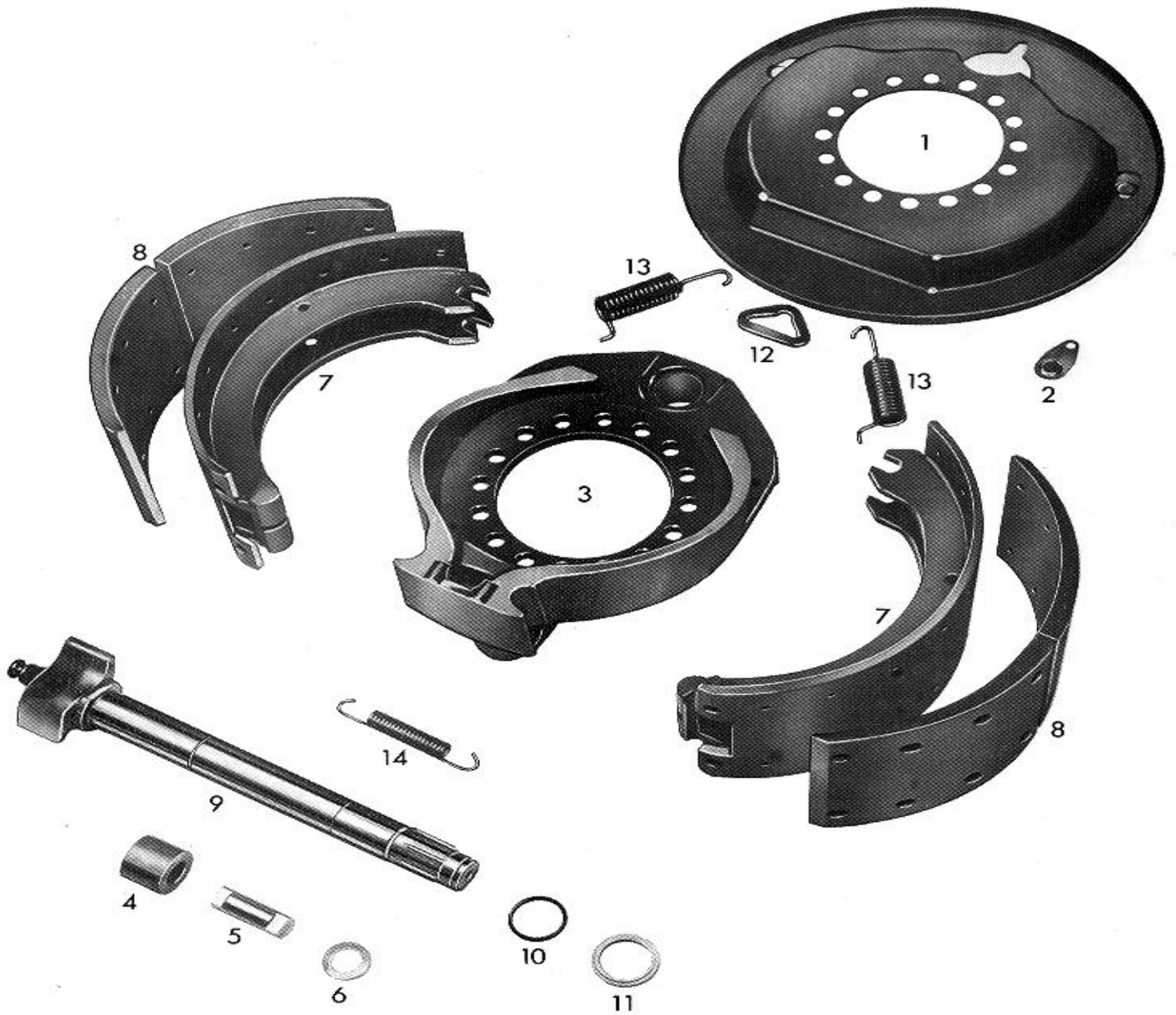


# WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange  
 Bildtafel/Picture/Planche  
 Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 554/555  
 B 115  
 Nr. Ausgabe vom 08.07.1994

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 11.05.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Kässbohrer-Nr.	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 554		brake	frein	
	Bremse	10 410 555		brake	frein	
1	Abdeckplatte	12 201 157	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 554
	Abdeckplatte	12 201 158	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 555
	Verschlußstopfen	13 826 009	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	13 826 016	2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Verschlußstopfen	13 826 011	4	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Schneidschraube	18 421 105	4	thread forming screw	vis autotardeuse	AM 8x20 DIN 7513
	Scheibe	13 729 164	4	washer	rondelle	
3	Bremsenträger	12 174 120	1	brake spider	point fixe de frein	
	Kegelschmiernippel	18 731 004	1	conical lubrication nipple	tubulure à cône graisseur	
	Schraubstutzen	13 103 004	1	inlet union	tubulure à vis	CM 8x1 DIN 71412
	Dichtung	13 227 145	1	seal	joint	
	Schlauchschelle	17 770 010	1	hose clamp	tuyau collier	
7	Bremsbacke	12 155 403		brake shoe	segment de frein	
	Bremsbacke mit Belag	12 158 531	2	brake shoe with lining	segm de frein avec garn.	
	Bolzen	13 151 190	2	bolt	goujon	
	Sicherungsring	17 459 050	4	lock ring	bague de blocage	
8	Bremsbelag	13 057 050	2	brake lining	garniture de frein	
	Bremsbelag	13 057 051	2	brake lining	garniture de frein	
	Niet	13 601 002	48	rivet	rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle	13 161 316	1	brake shaft	arbre de frein	
	Bremswelle	13 161 317	1	brake shaft	arbre de frein	
	Sicherungsring	18 457 022	1	lock ring	bague de blocage	zu 10 410 554
	Paßscheibe	17 459 254	1	fitting washer	rondelle ajustée	zu 10 410 555 38 x 1,75 DIN 471 nach Bedarf
	Reparatursatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz	12 999 113	1	repair set	pochette de réparation	
	Wellendichtring		2	wave sealing ring	anneau d'étanchéité ondulé	A 40x52x7 DIN 3760
	Buchse		1	bush	douille	
	Buchse		1	bush	douille	
11	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Ring		1	ring	anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	